



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

CAT620 (754756200)

Werkplaatskraan
Grue d'atelier
Workshop crane

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.07 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.12 Please read and keep for future reference

BELANGRIJK: Het is belangrijk dat de bediener deze handleiding leest en begrijpt voordat hij de kraan gebruikt. Zorg er altijd voor dat hij correct wordt gebruikt, om schade en letsel te voorkomen.

Controleer alle onderdelen zorgvuldig op transportschade. Als u transportschade aantreft, breng de vervoerder dan onmiddellijk op de hoogte. Vervoerders zijn verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van het transport.

1 Veiligheid

- Volg alle veiligheidsinstructies om letsel of materiële schade te voorkomen. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor letsel of schade als gevolg van onveilig en oneigenlijk gebruik van de producten of bediening van het systeem, of gebrek aan onderhoud.
- Werk alleen op een effen en verhard oppervlak.
- Laadt nooit boven de aangegeven capaciteit.
- Gebruik de hydraulische eenheid niet boven de maximum toegelaten indicatie te zien op het etiket.
- De kraan capaciteit verminderd naarmate de armlengte meer wordt uitgestrekt. Overlaad de kraan niet. Kijk het etiket na wat betreft de juiste capaciteit voor iedere armlengte.
- Vooraleer de kraan te gebruiken, verzeker u ervan dat de armlengte goed vastzit met de pin.
- De laadhaak is voorzien van een slot. Verzeker u ervan dat deze goed werkt.
- Om de lading goed gebalanceerd en stabiel te heffen is het nodig om het zwaartekrachtspunt in de kraanbasis te behouden.
- Zorg ervoor dat er nooit een lichaamsdeel of het lichaam zelf onder de lading komt te staan.
- Vermijd dat de lading gaat bewegen of gaat vallen wanneer de kraan wordt verplaatst.
- De kraan is geen transportmiddel. Indien de kraan toch moet verplaatst worden, gelieve de lading te verlagen en de armlengte in te korten vooraleer de kraan in beweging te zetten. De kraan is niet gebouwd om de lading voortdurend vast te houden. Het is beter om de lading te lossen en op een vast oppervlak te plaatsen wanneer het heffen voorbij is.
- Doe een visuele inspectie telkenmale u de kraan wil gebruiken. Van zodra er iets beschadigd is, mag de kraan niet meer gebruikt worden.
- Sowieso zit er een veiligheidsklep op om te voorkomen dat de kraan wordt overbelast. Men mag geen wijzigingen aan deze klep uitvoeren.
- Als deze basisregels niet opgevolgd worden, kan het gebeuren dat de gebruiker, de kraan of de lading schade oplopen.



WAARSCHUWING!

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot verlies van de lading en/of persoonlijk letsel of materiële schade.

2 Technische specificaties

Model	CAT620
Capaciteit	2 ton
Hefbereik	0 - 2300 mm
Netto gewicht	80 kg
Afmetingen (l x b x h)	1645 x 990 x 1387 mm

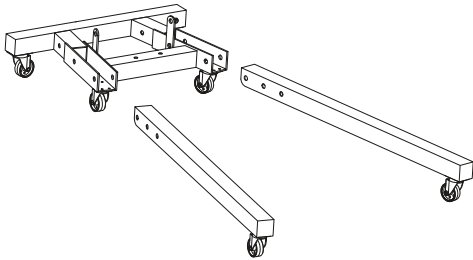
3 Montage instructies



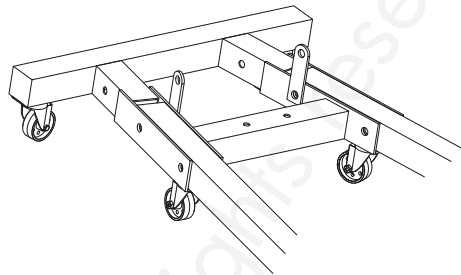
BELANGRIJK !

- Voor de veiligheid en het gemak van de montage zijn twee personen nodig om de kraan te monteren.
- Draai geen bouten vast voordat u klaar bent met de montage. Anders worden de onderdelen niet goed uitgelijnd.

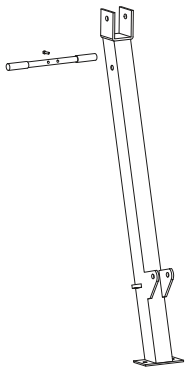
1. Plaats de zijpoten op de voorkant van de basis.



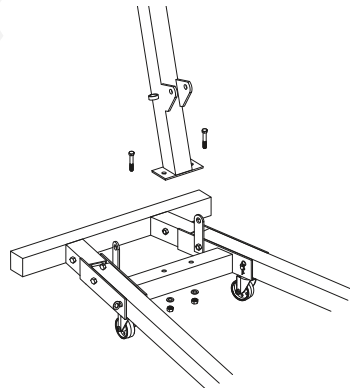
2. Zet de poten vast met de bouten en de veerpennen. Plaats eerst de bouten en dan de veerpennen. Til de voorkant van de basis op tot de gaten op één lijn liggen. Zodra de 2 bouten en de 2 ringpennen zijn geplaatst, worden de 2 veerringen en de 2 moeren op hun plaats gebracht. Steek de 2 ringpennen in de kleine gaatjes.



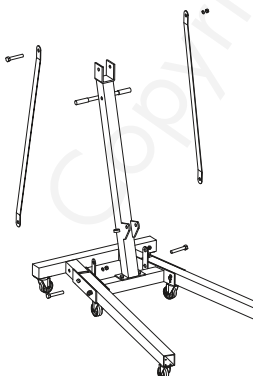
3. Gebruik 2 bouten en sluitringen om het handvat aan de paal te bevestigen.



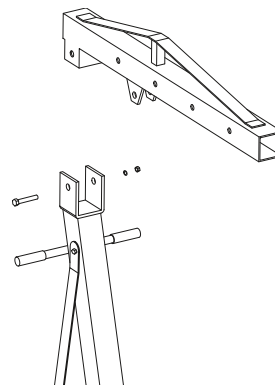
4. Gebruik de bouten, ringen en moeren om de onderkant van de paal aan de basis te bevestigen.



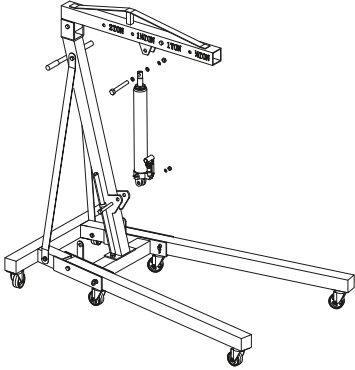
5. Gebruik 2 bouten, sluitringen en moeren om de onderste uiteinden van de beugels aan de buitenkant van het frame te bevestigen, gebruik dan een bout, sluitring en moer om de bovenste uiteinden van de beugels aan de deurstijl te bevestigen.



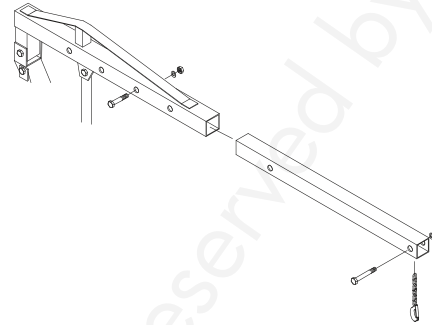
6. Gebruik de bout, de sluitring en de moer om de giek aan de bovenkant van de paal vast te zetten.



7. Gebruik een bout, sluitring en moer om de onderkant van de krik aan de paal te bevestigen en een andere bout, sluitring en moer om de bovenkant van de krik aan de giek te bevestigen.



8. Schuif de giekverlenging in de giek en gebruik de bout, sluitring en moer om hem vast te zetten tot de gewenste belasting is bereikt. Gebruik de bout, de sluitring en de moer om de haak en de ketting aan het uiteinde van de giekverlenging te bevestigen.



4 Instructies voor gebruik

-  **WAARSCHUWING!** Lees de volledige veiligheidsinformatie aan het begin van deze handleiding, inclusief alle ondertitelingsteksten, voordat u dit product installeert of gebruikt.

Opmerking: Draai na de montage alle bouten vast voor het eerste gebruik van de kraan.

4.1 Een last heffen en laten zakken

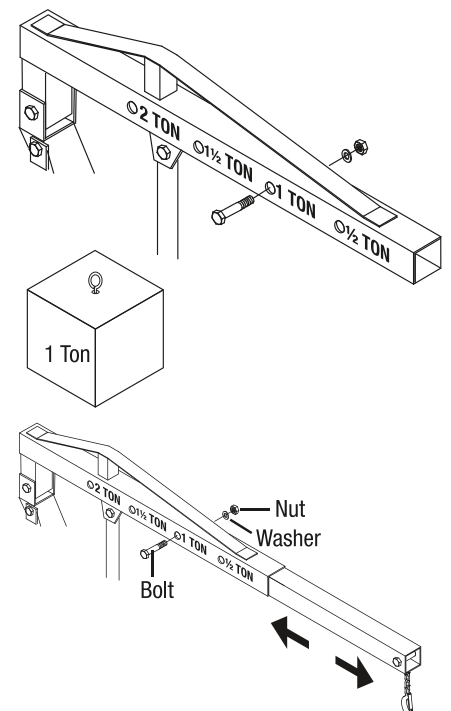
1. Zoek het gat op de giek met een gewichtslimiet die groter is dan het gewicht dat u gaat tillen. Bijvoorbeeld: Zoek het gat van 1 ton op de giek voor een last van minder dan 1 ton.
2. Stel de giekverlenging zo af dat het gat dat het verst van het uiteinde van de haak is verwijderd, is uitgelijnd met het geselecteerde gat op de giek. Zet vast door de bout door alle uitgelijnde gaten te steken en vast te draaien met de sluitring en moer.

-  **WAARSCHUWING!** Ga niet onder een voorwerp staan dat de kraan aan het hijsen is. Wees u bewust van de mogelijkheid dat een last van de haak en de ketting kan glijden. Een voorwerp dat van de kraan valt, kan ernstig letsel veroorzaken.

3. Verplaats de kraan zo dat de haak en de ketting zich recht boven het te hijsen voorwerp bevinden.
4. Bevestig de haak en de ketting stevig aan het voorwerp.
5. Om de giek omhoog te brengen, draait u de ontgrendelklep van de krik volledig met de klok mee (naar rechts). Steek de hendel in de krik en pomp (op en neer) herhaaldelijk totdat het voorwerp tot de gewenste hoogte is opgeheven.

-  **WAARSCHUWING!**
- Zorg ervoor dat u het ontlastventiel goed vastdraait, anders kan de krik zakken of niet meer de volledige hoogte bereiken.
 - Verplaats de kraan niet als hij onder last staat.
 - De zwenkwielen zijn niet ontworpen om te rollen wanneer de kraan zware voorwerpen optilt.

6. Om de kraan te laten zakken, draait u de ontgrendelklep van de krik LANGZAAM tegen de klok in (naar links).



4.2 Het frame opvouwen



WAARSCHUWING!

Vouw de kraan niet op terwijl hij onder belasting staat.

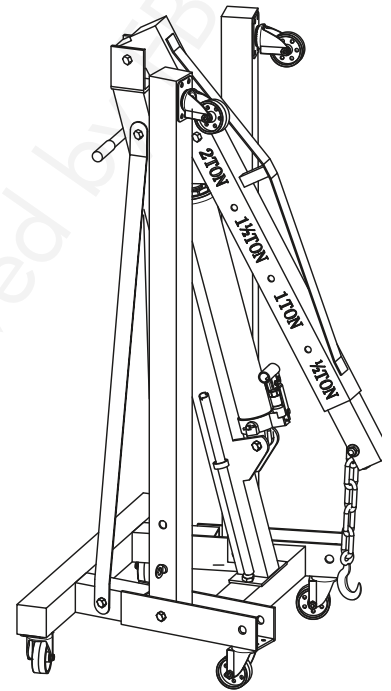
1. Laat de kraan volledig zakken.
2. Verwijder de veerpennen van de voorste ringpennen. Verwijder de voorste ringpennen. Laat de achterste ringpennen op hun plaats.
3. Breng de beugel omhoog tot hij tegen de handgreep rust.
4. Steek voor elke poot een voorste ringpen in het middelste gat van de basis en plaats de veerpennen terug.

Opmerking: Let er bij het uitvouwen van de kraan op dat de ringpennen en veerpennen op de juiste plaatsen worden teruggeplaatst.

4.3 Instructies voor het ontluchten

BELANGRIJK: Controleer voor het eerste gebruik of het peil van de hydraulische olie correct is en test de uitrusting grondig. Als het niet goed werkt, ontlucht dan het hydraulische systeem als volgt:

1. Open de ontlastklep en laat de krik volledig zakken.
2. Verwijder de oliedop en vul met hydraulische olie (apart verkrijgbaar) tot het maximumpeil.
3. Oefen neerwaartse druk uit op de giek en pomp de krikhendel enkele malen snel op.
4. Controleer de olievulopening en voeg indien nodig hydraulische olie toe.
5. Plaats de oliedop terug en sluit de ontlastklep.
6. Test de apparatuur enkele malen op de goede werking voordat u een last optilt. Indien het apparaat na het ontluchten nog steeds niet naar behoren lijkt te functioneren, mag het niet worden gebruikt totdat het door een gekwalificeerde technicus is gerepareerd.



5 Nettoyage et entretien



WAARSCHUWING!

Gebruik geen beschadigde apparatuur om ernstig letsel als gevolg van abnormale werking te voorkomen. Indien zich abnormaal geluid of abnormale trillingen voordoen, dient u het probleem te laten verhelpen alvorens verder te gaan met het gebruik.

Opmerking: Procedures die niet specifiek in deze handleiding worden uitgelegd, mogen alleen door een gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd.

- Inspecteer voor elk gebruik de algemene toestand van de krik. Controleer op gebroken, gebarsten of verbogen onderdelen, losse of ontbrekende onderdelen, en op elke omstandigheid die de goede werking van het product zou kunnen beïnvloeden. Als er zich een probleem voordoet, laat het dan voor gebruik corrigeren. Gebruik geen beschadigde apparatuur.
- Test voor elk gebruik grondig of de krik goed werkt. Als de krik niet goed lijkt te werken, volg dan de instructies voor het ontluchten.
- Ververs de hydraulische olie ten minste om de drie jaar:
 - a. Met de krik volledig neergelaten, verwijdert u de olievuldop aan de zijkant van de behuizing.
 - b. Kantel de krik zodat de gebruikte olie volledig uit de behuizing kan lopen, en voer de gebruikte olie af volgens de plaatselijke voorschriften.
 - c. Terwijl de krik rechtop staat, vult u de behuizing volledig met hydraulische olie van hoge kwaliteit (niet bijgeleverd) totdat de olie net uit de vulopening begint te lopen.
 - d. Open de ontlastingsschroef van de klep en pomp met de hendel om lucht uit het systeem te laten ontsnappen.
 - e. Plaats de olievulplug terug.
- Veeg de kraan af met een schone, droge doek. Berg de kraan vervolgens op een veilige en droge plaats op, buiten het bereik van kinderen en andere onbevoegde personen.

6 Storingen oplossen



WAARSCHUWING!

Wees voorzichtig bij het oplossen van problemen met een defecte krik, om ernstig letsel te voorkomen. Blijf uit de buurt van de ondersteunde lading. Los alle problemen volledig op voor gebruik. Als de oplossingen in onderstaande tabel het probleem niet oplossen, laat dan een gekwalificeerde technicus de krik inspecteren en repareren voordat u deze weer gebruikt. Nadat de krik gerepareerd is, dient u hem grondig te testen zonder last door hem volledig omhoog en omlaag te brengen, waarbij u controleert of hij goed werkt, voordat u hem weer in gebruik neemt.

Mogelijke storingen						Mogelijke oplossingen (Zorg ervoor dat de kraan niet belast is voordat u hem repareert)
De kraan bereikt zijn hefvermogen niet	De ketting en/of haak zakken onder de last	De pompslag is sponzig	De ketting en/of haak gaan niet helemaal omhoog	De handgreep gaat omhoog wanneer de krik is geladen	Olielekkage door de dop	Zorg ervoor dat de ontlastklep volledig gesloten is. Ontlucht het systeem.
x	x					De klep kan geblokkeerd zijn en niet volledig sluiten. Om het ventiel te ontluchten : 1. Laat de ketting/haak zakken en sluit de ontlastklep volledig. 2. Til de ketting/haak met de hand een paar centimeter op. 3. Open de ontlastklep en laat de ketting/haak zo snel mogelijk zakken.
x	x			x		De krik heeft misschien te weinig olie. Controleer het oliepeil en vul olie bij indien nodig.
x		x	x			De krik moet misschien ontlucht worden. Zie de instructies voor het ontluchten.
					x	Er kan te veel hydraulische olie in het toestel zitten. Controleer het oliepeil en corrigeer het indien nodig.

IMPORTANT : Il est important que l'opérateur lise et comprenne ce manuel d'instructions avant d'utiliser la grue. Assurez-vous toujours de son utilisation correcte, ce qui contribuera à prévenir les dommages et les blessures.

Inspectez soigneusement tous les composants pour détecter tout dommage lié au transport. Si vous constatez des dommages de transport, informez-en immédiatement le transporteur. Les transporteurs sont responsables de tout dommage résultant de l'expédition.

1 Sécurité

- Pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel, veuillez suivre toutes les consignes de sécurité. Nous ne pouvons pas être tenus responsables des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation non sécurisée et incorrecte des produits ou du fonctionnement du système, ou d'un manque d'entretien.
- Travaillez uniquement sur une surface d'appui suffisante.
- Ne surchargez jamais la grue.
- N'utilisez pas le bloc hydraulique au-dessus de l'indication maximale autorisée indiquée sur l'étiquette.
- La capacité de la grue est réduite au fur et à mesure que le bras se tend. Pas de surcharge de la grue. Vérifiez l'étiquette pour connaître la capacité supportée pour chaque bras.
- Avant d'utiliser la grue, assurez-vous que le bras est bien fixé avec la goupille.
- Le crochet de charge est muni d'un mécanisme de verrouillage. Vérifiez que celui-ci fonctionne bien.
- Pour avoir un chargement stable et équilibré, il est nécessaire que le centre de gravité reste dans la base de la grue.
- Assurez-vous qu'aucun organisme ne se trouve sous la charge.
- Veillez à ce que la charge ne bouge pas ou ne tombe pas violemment lorsque vous déplacez la grue.
- La grue ne sert pas au transport. Si vous déplacez la grue, veuillez réduire la charge et raccourcir la longueur du bras avant que la grue ne soit en mouvement. La grue n'est pas faite pour retenir une charge constante. Il est préférable de charger et décharger sur une surface stable.
- Faites une inspection visuelle avant chaque utilisation de la grue. Si quelque chose est endommagé, n'utilisez pas la grue.
- La grue est équipée d'une valve de sécurité pour empêcher la surcharge de la grue. Elle ne peut en aucun cas être modifiée.
- Si ces règles de base ne sont pas suivies, la grue ou l'utilisateur peuvent subir des dommages.



AVERTISSEMENT !

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la perte de la charge et/ou des dommages corporels ou matériels.

2 Spécifications techniques

Modèle	CAT620
Capacité	2 tonnes
Plage de levage	0 - 2300 mm
Poids net	80 kg
Dimensions (L x l x h)	1645 x 990 x 1387 mm

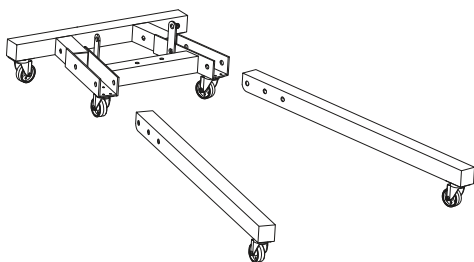
3 Instructions de montage



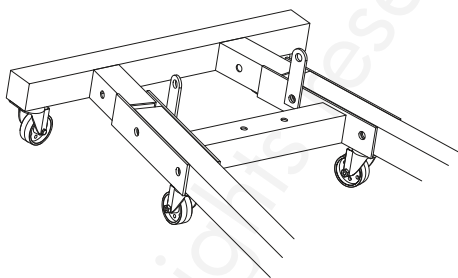
IMPORTANT!

- Pour la sécurité et la facilité d'assemblage, il faut deux personnes pour assembler la grue.
- Ne serrez aucun boulon avant d'avoir terminé l'assemblage. Sinon, les pièces ne seront pas alignées correctement.

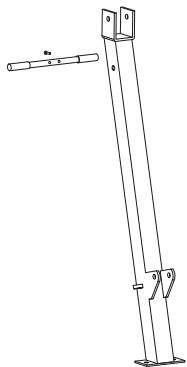
1. Placez les pattes latérales à l'avant de la base



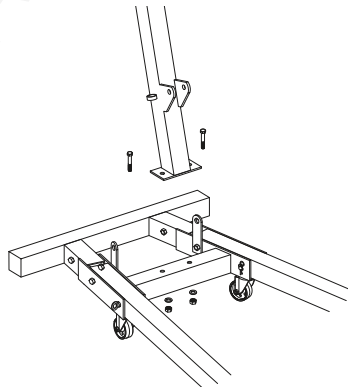
2. Verrouillez les pattes en place à l'aide des boulons et des goupilles à ressort. Insérez d'abord les boulons, puis les goupilles à ressort. Soulevez l'avant de la base jusqu'à ce que les trous soient alignés. Une fois les 2 boulons et les 2 goupilles annulaires insérés, mettez les 2 rondelles à ressort et les 2 écrous en place. Insérez les 2 goupilles annulaires dans les petits trous.



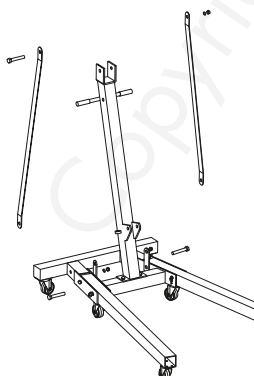
3. Utilisez 2 boulons et rondelles pour fixer la poignée au montant.



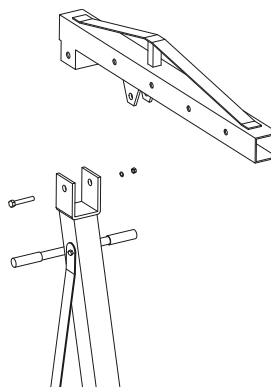
4. Utilisez les boulons, les rondelles et les écrous pour fixer le bas du montant à la base.



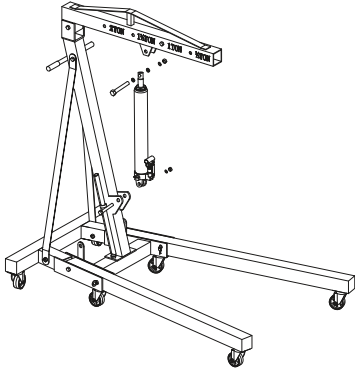
5. Utilisez 2 boulons, rondelles et écrous pour fixer les extrémités inférieures des supports à l'extérieur du cadre, puis utilisez un boulon, une rondelle et un écrou pour fixer les extrémités supérieures des supports au montant.



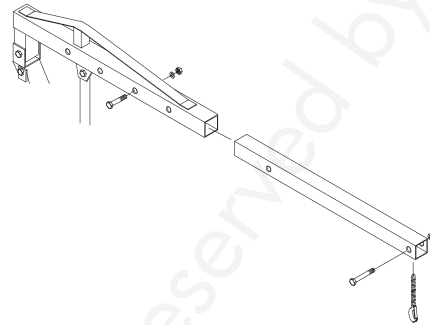
6. Utilisez le boulon, la rondelle et l'écrou pour fixer la flèche au sommet du montant.



- Utilisez un boulon, une rondelle et un écrou pour fixer l'extrémité inférieure du cric au montant et un autre boulon, une rondelle et un écrou pour fixer le haut du cric à la flèche.



- Glissez la rallonge de flèche dans la flèche et utilisez le boulon, la rondelle et l'écrou pour la fixer à la charge nominale souhaitée. Utilisez le boulon, la rondelle et l'écrou pour fixer le crochet et la chaîne à l'extrémité de l'extension de la flèche.



4 Instructions d'utilisation



AVERTISSEMENT !

Lisez l'intégralité des consignes de sécurité au début de ce manuel, y compris tout le texte des sous-titres, avant d'installer ou d'utiliser ce produit.

Remarque : Une fois l'assemblage terminé, serrez tous les boulons avant la première utilisation.

4.1 Lever et abaisser une charge

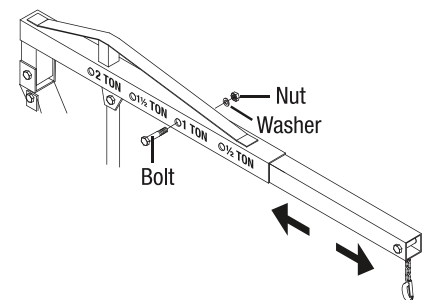
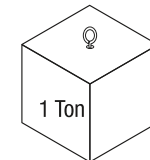
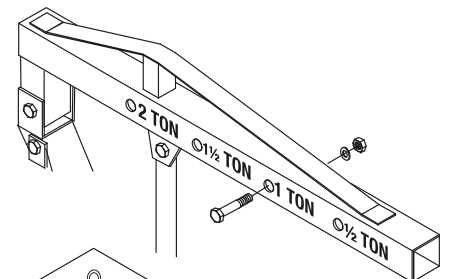
- Localisez le trou sur la flèche dont la limite de poids est supérieure au poids que vous allez soulever. Par exemple : Localisez le trou de 1 tonne sur la flèche pour une charge inférieure à 1 tonne.
- Réglez l'extension de la flèche de façon à ce que le trou le plus éloigné de l'extrémité du crochet soit aligné avec le trou choisi sur la flèche. Fixez en place en insérant le boulon dans tous les trous alignés et en le serrant en place avec la rondelle et l'écrou.



AVERTISSEMENT !

Ne vous tenez pas sous un objet que la grue est en train de soulever. Soyez conscient de la possibilité qu'une charge glisse du crochet et de la chaîne. Un objet qui tombe de la grue peut causer des blessures graves.

- Déplacez la grue de manière à ce que le crochet et la chaîne se trouvent directement au-dessus de l'objet à soulever.
- Fixez solidement le crochet et la chaîne à l'objet.
- Pour lever la flèche, tournez la soupape de décharge du cric à fond dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite). Insérez la poignée dans le cric et pompez (de haut en bas) à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'objet soit soulevé à la hauteur souhaitée.



AVERTISSEMENT !

- Veillez à bien serrer la soupape de décharge, sinon le cric risque de s'abaisser ou de ne pas pouvoir atteindre sa pleine hauteur.
- Ne déplacez pas la grue lorsqu'elle est en charge.
- Les roulettes ne sont pas conçues pour rouler lorsque la grue soulève des objets lourds.

- Pour abaisser la grue, tournez LENTEMENT la soupape de décharge du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche).

4.2 Pliage du cadre



AVERTISSEMENT !

Ne pliez pas la grue lorsque qu'elle est en charge.

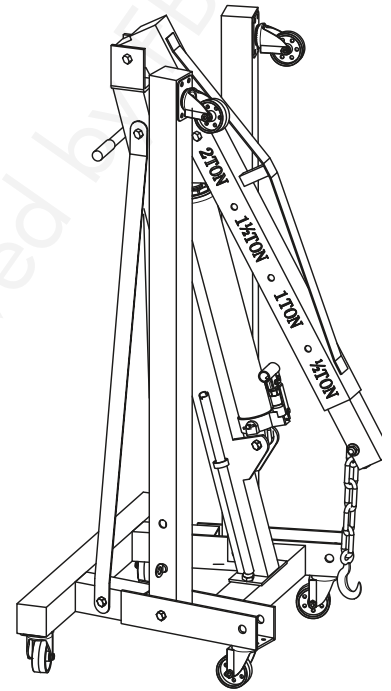
1. Abaissez complètement la grue.
2. Retirez les goupilles à ressort des goupilles annulaires avant. Retirez les goupilles annulaires avant. Laissez les goupilles annulaires arrière en place.
3. Relevez la patte jusqu'à ce qu'elle repose contre la poignée.
4. Insérez une goupille annulaire avant dans le trou central de la base, pour chaque patte, et remettez les goupilles à ressort en place.

Remarque : Lors du dépliage de la grue, veillez à ce que les goupilles annulaires et les goupilles à ressort soient replacées aux endroits appropriés.

4.3 Instruction pour la purge

IMPORTANT : Avant la première utilisation, vérifiez que le niveau d'huile hydraulique est correct et testez soigneusement l'équipement. S'il ne fonctionne pas correctement, purgez l'excès d'air du système hydraulique comme suit :

1. Ouvrez la soupape de décharge et abaissez complètement le cric.
2. Retirez le bouchon d'huile et remplissez d'huile hydraulique (vendue séparément) jusqu'au niveau maximum.
3. Appliquez une pression vers le bas sur la flèche et pompez rapidement la poignée du cric plusieurs fois.
4. Vérifiez l'orifice de remplissage d'huile et, si nécessaire, ajoutez de l'huile hydraulique.
5. Remettez le bouchon d'huile en place et fermez la soupape de décharge.
6. Testez plusieurs fois le bon fonctionnement de l'équipement avant de tenter de soulever une charge. Si, après la purge, l'équipement ne semble toujours pas fonctionner correctement, ne l'utilisez pas avant qu'il ait été réparé par un technicien qualifié.



5 Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT !

Pour éviter toute blessure grave due à un fonctionnement anormal, n'utilisez pas de matériel endommagé. En cas de bruits ou de vibrations anormaux, faites corriger le problème avant de poursuivre l'utilisation.

Remarque : Les procédures qui ne sont pas spécifiquement expliquées dans ce manuel doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.

- Avant chaque utilisation, inspectez l'état général du cric. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées, fissurées ou pliées, de pièces desserrées ou manquantes, et toute condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement du produit. Si un problème survient, faites-le corriger avant toute utilisation. N'utilisez pas de matériel endommagé.
- Avant chaque utilisation, testez minutieusement le cric pour vérifier son bon fonctionnement avant son utilisation réelle. Si le cric semble ne pas fonctionner correctement, suivez les instructions de purge.
- Remplacez l'huile hydraulique au moins tous les trois ans :
 - a. Le cric étant complètement abaissé, retirez le bouchon de remplissage d'huile sur le côté du boîtier.
 - b. Inclinez le cric pour permettre à l'huile usagée de s'écouler complètement du boîtier, et jetez l'huile usagée conformément aux réglementations locales.
 - c. Le cric étant en position verticale, remplissez complètement le boîtier avec une huile hydraulique de haute qualité (non fournie) jusqu'à ce que l'huile commence tout juste à s'écouler de l'orifice de remplissage.
 - d. Ouvrez la vis de décharge de la soupape et pompez la poignée pour purger l'air du système.
 - e. Remettez le bouchon de remplissage d'huile.
- Essuyez la grue avec un chiffon propre et sec. Rangez ensuite la grue dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants et d'autres personnes non autorisées.

6 Résolution des pannes



AVERTISSEMENT !

Pour éviter toute blessure grave, soyez prudent lors du dépannage d'un cric défectueux. Restez à l'écart de la charge supportée. Réglez complètement tous les problèmes avant l'utilisation. Si les solutions présentées dans le tableau ci-dessous ne résolvent pas le problème, demandez à un technicien qualifié d'inspecter et de réparer le cric avant de l'utiliser. Une fois le cric réparé, testez-le soigneusement sans charge en le soulevant et en l'abaissant complètement, en vérifiant son bon fonctionnement, avant de le remettre en service.

Pannes possibles						Solutions possibles (Assurez-vous que la grue n'est pas en charge avant toute réparation)
La grue n'atteint pas sa capacité de levage	La chaîne et/ou le crochet s'abaissent sous la charge	La course de la pompe est spongieuse	La chaîne et/ou le crochet ne se soulèvent pas complètement	La poignée monte lorsque le cric est en charge	Fuite d'huile par le bouchon	Vérifiez que la soupape de décharge est complètement fermée. Purguez l'air du système.
x	x					La soupape peut-être bloquée et ne peut pas se fermer complètement. Pour purger la soupape : 1. Abaissez la chaîne/le crochet et fermez complètement la soupape de décharge. 2. Soulevez manuellement la chaîne/le crochet de quelques centimètres. 3. Ouvrez la soupape de décharge et faites descendre la chaîne/le crochet aussi vite que possible.
x	x			x		Le cric peut manquer d'huile. Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire.
x		x	x			Le cric doit peut-être être purgé. Voir les instructions pour la purge.
					x	Il y a peut-être trop d'huile hydraulique à l'intérieur de l'appareil. Vérifiez le niveau d'huile et ajustez-le si nécessaire.

IMPORTANT: It is important that the operator read and understand this instruction manual before using the engine crane. Always ensure its correct use, which will help prevent damage and injury.

Carefully inspect all components for shipping damage. If shipping damage is found, notify carrier at once. The carriers responsible for any damage resulting from shipment.

1 Safety

- To avoid personal injury or property damage, please follow all safety precautions. We cannot be responsible for injury or damage resulting from unsafe and incorrect products use or system operation, or lack of maintenance.
- Use cranes only on a firm level; never use on soft grounds.
- The load to be lifted should never exceed the rated capacity.
- Never operate the hydraulic power unit beyond its maximum stroke indicated on the label.
- The capacity of the crane reduces as the jib extension is prolonged. Do not load the crane beyond the rated capacity for each specified jib extension position as indicated in the label.
- Before operating the crane ensure the jib extension is securely positioned by the pin.
- The load hook is provided with a latching mechanism. Ensure it works properly.
- To lift the load in a well balanced and stable way make sure the centre of gravity remains always inside the crane base.
- Never position any part of your body under the load.
- Do not allow the load to swing or drop violently when moving.
- The crane is not transportation device but in case the load has to be removed, lower the load and jib extension to the lowest possible point before transporting. The crane is not designed to sustain the load indefinitely, so when the operation is finished make sure the load is fully lowered and supported on a firm surface.
- Make a visual inspection before each use the crane. Any crane which appears to be damaged must be removed from service.
- As an additional safety feature the crane is equipped with a valve to prevent the unit from being overloaded. This unit must not be tampered with.
- If the basic rules are not followed, injury to the user, the crane or the load being lifted may result.

 **WARNING!** Failure to follow these instructions could result in loss of load and/or personal injury or damage to property.

2 Technical specifications

Model	CAT620
Capacity	2 ton
Lifting range	0 - 2300 mm
Net weight	80 kg
Dimensions (l x w x h)	1645 x 990 x 1387 mm

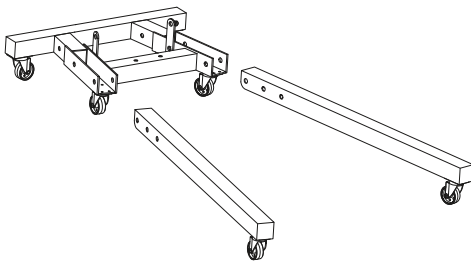
3 Assembly instructions



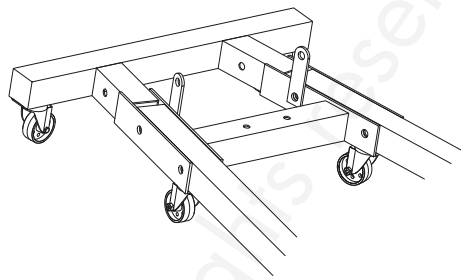
IMPORTANT!

- For safety and ease of assembly, use two people to assemble the crane.
- Do not tighten any bolts until you are fully finished with assembly. Otherwise parts will not line up properly.

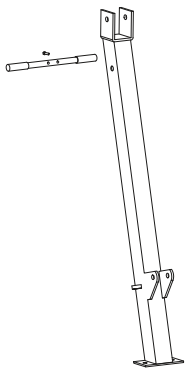
1. Side legs into front of the base.



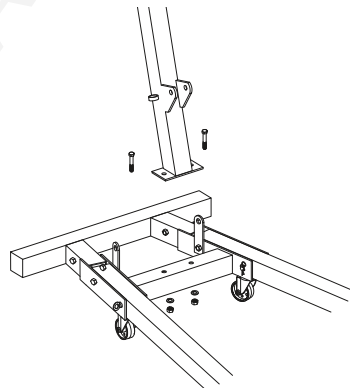
2. Lock legs in place using the bolts and spring pins. First, insert the bolts and then insert the ring pins. Lift up on the front of the base until the holes line up. After the 2 bolts and 2 ring pins are inserted, put the 2 spring washers and 2 nuts in place. Insert the 2 ring pins through the small holes.



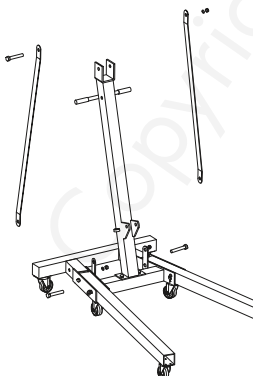
3. Use 2 bolts and washers to fasten the handle to the post.



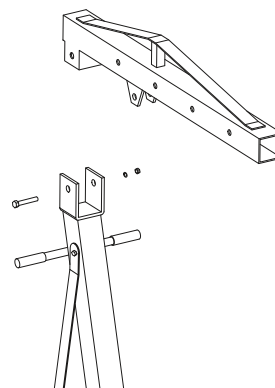
4. Use the bolts, washers and nuts to secure the bottom of the post to the base.



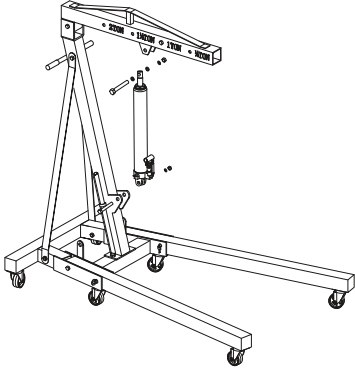
5. Use 2 bolts, washers and nuts to fasten the lower ends of the supports to the outside of the frame, then use 1 bolt, washer and nut to fasten the top ends of the supports to the post.



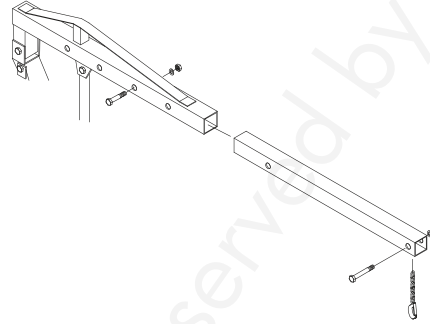
6. Use the bolt, washer and nut to attach the boom to the top of the post.



- Use a bolt, washer and nut to attach the lower end of the jack to the post and another bolt, washer and nut to attach the top of the jack to the boom.



- Slide the boom extension into the boom and use the bolt, washer and nut to secure at the desired load rating. Use the bolt, washer and nut to attach the hook and chain to the end of the boom extension.




4 Operating instructions

 **WARNING!** Read entire safety information section at the beginning of this manual including all text under subheadings therein before set up or use of this product.


Note: Once assembly is fully completed, tighten ALL bolts before initial operation.

4.1 Lifting and lowering

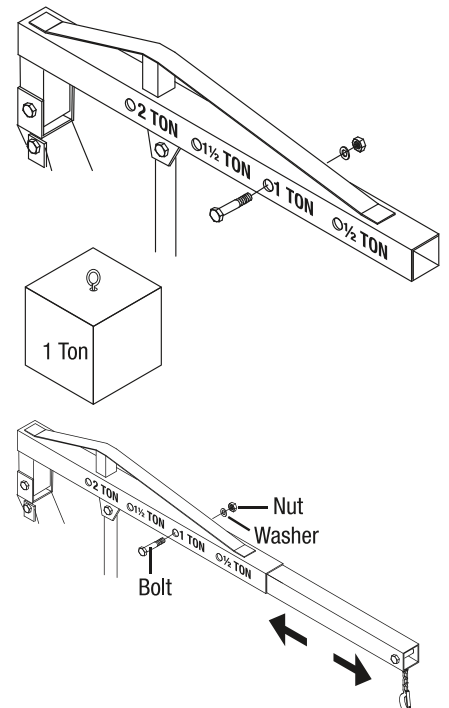
- Locate the hole on the boom with a weight limit higher than the weight you will be lifting. For example: Locate the 1 ton hole on the boom for a load that is under 1 ton.
- Adjust the boom extension so the hole furthest from the hook-end aligns with the chosen hole on the boom. Secure into place by inserting the bolt through all aligned holes and tightening in place with the washer and nut.

 **WARNING!** Do not stand under an object that is being lifted by the crane. Be aware of the possibility of a load slipping off the hook and chain. An item that falls from the crane can cause serious injury.

- Move the crane so that the hook and chain is directly above the item to be lifted.
- Securely attach the hook and chain to the item.
- To raise the boom, turn the jack's release valve fully clockwise (right). Insert the handle into the jack and pump (up and down) repeatedly until the item has been lifted to the desired height.

 **WARNING!**

- Be sure to fully tighten the release valve or else the jack may lower or may not be able to reach the full height.
- Do not move the crane when under load. The casters are not designed to be rolled when the crane is lifting heavy objects.



- To lower the crane, SLOWLY turn the jack's release valve counterclockwise (left).

4.2 Folding the frame

 **WARNING!**
Do not fold the crane while loaded.

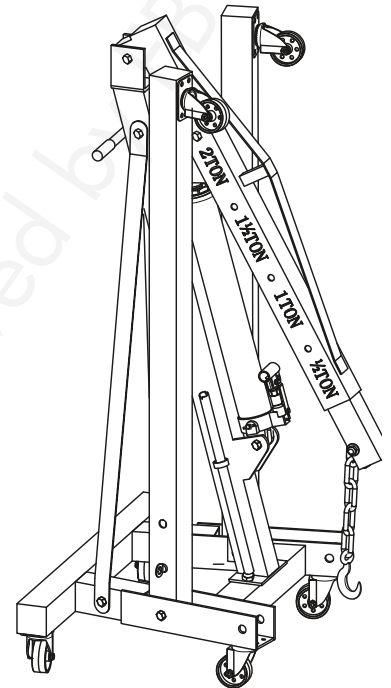
1. Lower the crane all the way.
2. Remove R-pins from the front ring pins. Remove the front ring pins. Leave rear ring pins in.
3. Raise the leg until it rests against the handle.
4. Insert a front ring pin into the middle hole of the base, for each leg, and reinsert the R-pins.

Note: Be certain that, when unfolding, both ring pins and R-pins are placed back in the proper places.

4.3 Purging instructions

IMPORTANT: Before first use, check for proper hydraulic oil level and thoroughly test the equipment. If it does not work properly, purge excess air from the hydraulic system as follows:

1. Open the release valve and lower the jack completely.
2. Remove the oil plug and fill with hydraulic oil (sold separately) to full level.
3. Apply downward pressure to the boom and pump the jack handle quickly several times.
4. Check the oil fill hole and, if necessary, top off the oil fill hole with hydraulic oil.
5. Replace the oil plug and close the release valve.
6. Test the equipment several times for proper operation before attempting to lift a load. If, after purging, the equipment still does not appear to be working properly, do not use the equipment until it has been repaired by a qualified service technician.



5 Care and maintenance

 **WARNING!**
To prevent serious injury from accidental operation, do not use damaged equipment. If abnormal noise or vibrations occur, have the problem corrected before further use.

Note: Procedures not specifically explained in this manual must be performed only by a qualified technician.

- Before each use, inspect the general condition of the jack. Check for broken, cracked or bent parts, loose or missing parts, and any condition that may affect the proper operation of the product. If a problem occurs, have the problem corrected before further use. Do not use damaged equipment.
- Before each use, thoroughly test the jack for proper operation prior to its actual use. If the jack appears not to be working properly, follow purging instructions.
- Change the hydraulic oil at least once every three years:
 - a. With the jack fully lowered, remove the oil filler plug on the side of the housing.
 - b. Tip the jack to allow the old hydraulic oil to drain out of the housing completely, and dispose of the old hydraulic oil in accordance with local regulations.
 - c. With the jack upright, completely fill the housing with a high quality hydraulic oil (not included) until the oil just begins to run out of the oil fill hole.
 - d. Open the valve release screw and pump the handle to purge the air from the system.
 - e. Reinstall the oil filler plug.
- Wipe dry with a clean cloth. Then, store the crane in a safe, dry location out of reach of children and other non-authorized people.

6 Troubleshooting



WARNING!

To prevent serious injury, use caution when troubleshooting malfunctioning jack. Stay clear of supported load. Completely resolve all problems before use. If solutions presented in troubleshooting guide do not solve the problem, have a qualified technician inspect and repair the jack before use. After the jack is repaired, test it carefully without a load by raising and lowering it fully, checking for proper operation, before returning jack to operation.

Possible symptoms						Probable solution (Make certain that the jack is not supporting a load while attempting a solution)
Jack will not lift at its weight capacity	Chain and/or hook lowers under load	Pump stroke feels spongy	Chain and/or hook will not lift all the way	Handle moves up when jack is under load	Oil leaking from oil plug	Check that release valve is closed fully. Purge air from the system.
x	x					Valves may be blocked and may not close fully. To flush the valve: 1. Lower the chain/hook and securely close the release valve. 2. Manually lift the chain/hook several inches. 3. Open the release valve and force the chain/hook down as quickly as possible.
x	x			x		Jack may be low on oil. Check the oil level and refill if needed.
x		x	x			Jack may require purging, see instructions.
					x	Unit may have too much hydraulic oil inside, check fluid level and adjust if needed.

- NL 7 Onderdelen**
FR 7 Pièces détachées
EN 7 Spare parts

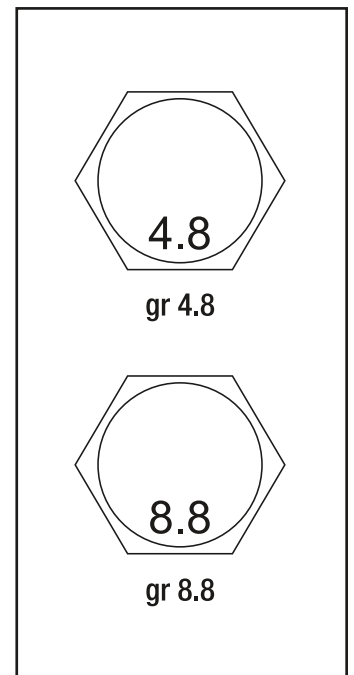
Niet alle onderdelen van de krik zijn vervangingsonderdelen, maar zijn geïllustreerd als handige referentie van plaats en positie in de montagevolgorde. Bij het bestellen van onderdelen, vermeld modelnummer, serienummer en omschrijving hieronder.

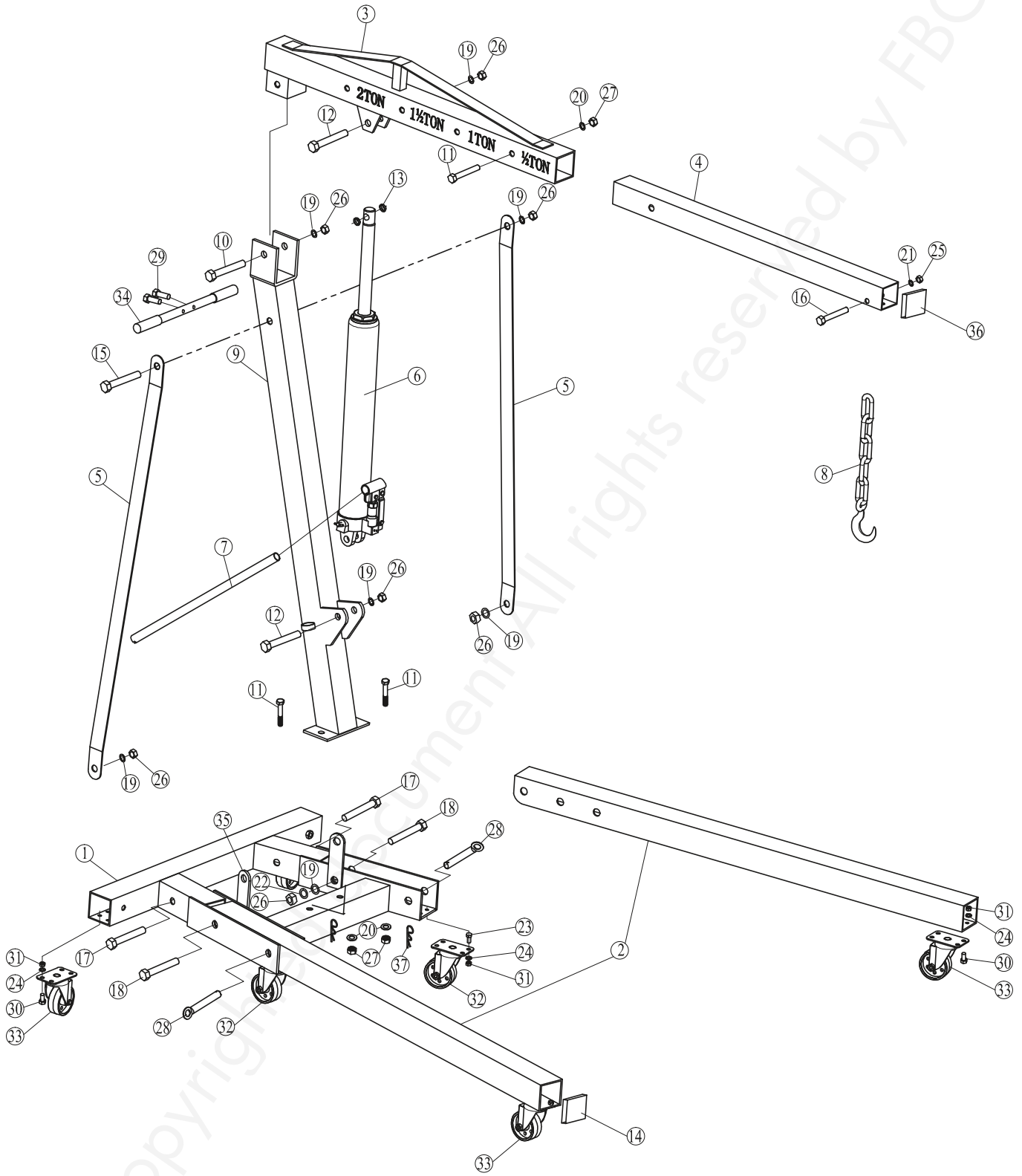
Tous les composants du cric ne sont pas des pièces de rechange, mais ils sont illustrés comme référence pratique de l'emplacement et de la position dans la séquence de montage. Lorsque vous commandez des pièces, indiquez le numéro de modèle, le numéro de série et la description ci-dessous.

Not all components of the jack are replacement items, but are illustrated as convenient reference of location and position in the assembly sequence. When ordering parts, give model number, serial number and description below.

Part	Description	Qty
1	Frame base	1
2	Front leg	2
3	Boom	1
4	Boom extension	1
5	Support strap	2
6	Hydraulic ram	1
7	Pump handle	1
8	Hook chain assembly	1
9	Main support post	1
10	Bolt M16x110(8.8)	1
11	Bolt M14x90(4.8)	3
12	Bolt M16x90(8.8)	2
13	Bushing	2
14	Plastic Cover	5
15	Bolt M16x100(4.8)	1
16	Bolt M12x75(8.8)	1
17	Bolt M16x90(4.8)	2
18	Bolt M16x110(4.8)	2

Part	Description	Qty
19	Washer 16	8
20	Washer 14	3
21	Washer 12	1
22	Spring washer 16	2
23	Bolt M8x16	8
24	Washer 8	24
25	Nut 12	1
26	Nut 16	8
27	Nut 14	3
28	Frame pin W/Hair pin	2
29	Bolt M8x30 (4.8)	2
30	Bolt M8x16 (4.8)	16
31	Nut M8	24
32	Swivel caster 3"	2
33	Swivel caster 3-1/2"	4
34	Handle	1
35	Connect plate	2
36	Plastic Cover	1
37	R-pin	2





 **8 EG conformiteitsverklaring**
 **8 Déclaration de conformité CE**
 **8 EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
 Fabricant/Importateur
 Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
 Avenue Patrick Wagnon, 7
 ZAEM de Haureu
 B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
 Déclare par la présente que le produit suivant :
 Hereby declares that the following product :

Product **Werkplaatskraan**
 Produit **Grue d'atelier**
 Product **Workshop crane**

Order nr. : **CAT620** (754756200)

Test report reference: **QA2019052203**

Geldende EG-richtlijnen **2006/42/EC**
 Normes CE en vigueur **EN ISO 12100:2010**
 Relevant EU directives **EN 1494:2000+A1:2008**

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 04/06/2021

Bart Vynckier, Director
 Vynckier Tools sa

